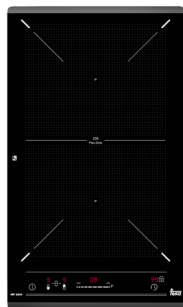




**Teka**



## Várna deska

INDUKČNÍ

**IZS 34600**

Návod k obsluze

## BLAHOPŘEJEME VÁM K ZAKOUPENÍ NOVÉHO SPOTŘEBIČE

- Děkujeme Vám, že jste nám volbou značkového výrobku Teka projevili svoji důvěru. Jsme přesvědčeni, že Vám nový výrobek poskytne dobré služby a rychle se stane ve vaší domácnosti nepostradatelným.
- Ovládání a používání tohoto spotřebiče je velmi jednoduché. Přesto vám doporučujeme prostudovat tento návod k obsluze, který vám ukáže, jak správně a bezpečně používat váš nový výrobek a jak můžete skutečně plně využívat všechny jeho funkce, dovednosti a příjemné vlastnosti. Řiďte se doporučeními v odstavci „Bezpečnostní pokyny“, „Obsluha“ a „Údržba“ tak, aby Vám Váš nový výrobek dlouho a spolehlivě sloužil.
- Návod k obsluze si dobře uschovejte pro pozdější možnost ověření některých rad a informací.

\*\*\*

- Pro zajištění technického vývoje a další modernizace si výrobce vyhrazuje právo v případě potřeby změnit bez předchozího upozornění a závazků vzhled, technické provedení nebo příslušenství tohoto výrobku.

## OBAL VÝROBKU

- Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb. o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového materiálu.
- Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.



Tento elektrický spotřebič odpovídá českým i evropským normám, týkajících se bezpečnosti elektrických spotřebičů určených do domácností a ochrany před elektromagnetickou interferencí a bylo na něj vystaveno „Prohlášení o shodě“.

## LIKVIDACE

### Likvidace obalového materiálu



- Všechny použité materiály jsou ekologické a lze je bez nebezpečí umístit na místo určené obcí k ukládání odpadů. Obal z nového výrobku zlikvidujte přiměřeným způsobem.



- Použité plasty mohou být recyklovány a jsou označeny:  
PE = polyetylen, PS = polystyren, PP = polypropylen
- Kartónové části obalu byste měli odvézt do sběrný nebo do kontejneru se starým papírem.

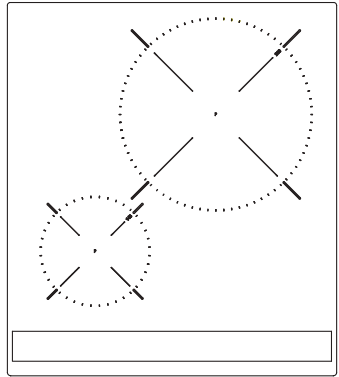
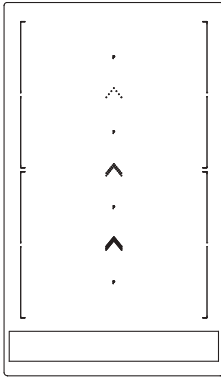
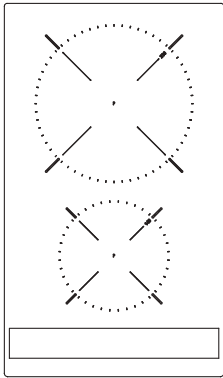
### Likvidace vysloužilého spotřebiče



- Až jednoho dne Váš starý elektrický spotřebič definitivně vyřadíte z provozu, zamezte jeho zneužití odštípnutím přívodního kabelu a dopravte jej do nejbližšího střediska recyklace odpadů. Nevhazujte starý spotřebič do odpadu spolu s domovním odpadem, ale kontaktujte své místní úřady a zjistěte, zda a kde jsou ve vaší oblasti místa, kde lze spotřebič recyklovat.

- Prosim, dodržujte národní a regionální předpisy týkající se vyhazování spotřebičů a obalového materiálu do odpadu, jakož i značení materiálů (třídění odpadů, sběr odpadů, sběrná místa).

Podrobné informace na [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz)



**B e z p e č n o s t í**  
upozornění:

⚠ **U p o z o r n ě n í .** V případě rozbití nebo praskliny v keramic- kém skle je nutné desku okamžitě odpojit od přívodu proudu, abyste zabránili úrazu e l e k t r i c k ý m proudem.

⚠ **Toto zařízení není určeno k používání s externím č a s o v a č e m ( n e z a b u d o v a n ý m přímo v přístroji), ani s odděleným systé- mem dálkového ovládání.**

⚠ **Na toto zařízení se nesmí používat parní čistěč.**

⚠ **U p o z o r n ě n í .** Zařízení a jeho součásti se mohou během svého p r o v o z u zahřívát. Nedotýkejte se topných těles. Děti mladší 8 let se k varným deskám nesmí přibližovat, pokud nejsou pod stálým dohledem.

⚠ **Zařízení smějí používat děti od osmi let, osoby s tělesným, smyslo- vým nebo dušením postižením, nebo osoby s nedostat- kem zkušeností a znalostí POUZE pod dohledem, nebo pokud byly řádně**

poučeny o používání zařízení s ohledem na hrozící nebezpečí. Pověřitelé dětí čistěním a údržbou, nesmíte je nechat bez dozoru.

⚠ **D ě t i s i s e** zařízením nesmějí hrát. Upozornění. Je nebezpečné zahřívát tuky nebo oleje bez vaší přítomnosti, přehřáté oleje a tuky se mohou snadno vznítit. **NIKDY se nesnažte likvidovat oheň vodou!** V takovém případě odpojte přístroj a přikryjte plameny pokličky, talířem nebo přikryvkou.

⚠ **Do varných zón nepokládejte žádné předměty. Zabráňte** možnému nebezpečí vzniku požáru.

⚠ **I n d u k č n í** generátor splňuje platné evropské normy. Přesto osobám se srdeční mikardiostimulátory doporučujeme, aby se poradily se svým lékařem, v případě pochybnosti k indukčním zónám vůbec nevstupovaly.

⚠ **Na povrch varné desky by se neměly pokládat kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice a pokličky, protože by se mohly zahřívát.**

⚠ **Varnou desku po jejím použití vždy vypněte, nádoby nestačí pouze odebrat. Zabráňte tak n e ž á d o u c í m u fungování desky v případě, že by na ní byla položena jiná nádoba v průběhu doby d e t e k c e . Zabráňte možným nehodám!**

## Montáž

Umístění s příborníkem

Pokud si přejete mít pod varnou sklokeramicovou deskou příborník nebo zařízení, musíte mezi ně umístit oddělovací desku. Tímto způsobem se předejde náhodným kontaktům s horkým povrchem těla přístroje.

Desku je třeba umístit do vzdálenosti 20 mm pod spodní částí varné desky.

## Elektrické připojení

Dříve než připojíte sklokeramicovou varnou desku k elektrické síti, zkontrolujte, že její napětí (proud) a frekvence označené na desce souhlasí s parametry sklokeramicové desky, která je umístěna v její spodní části, a v záručním listu nebo, v případě jeho použití, v listu s technickými údaji, které je třeba během doby životnosti přístroje spolu s tímto návodem uchovávat.

Přístroj je připojen prostřednictvím vypínače, který odpojuje všechny póly, nebo zástrčky, jsou-li k dispozici. Musí odpovídat plánované intenzitě a mezi kontakty musí mít otvor o velikosti minimálně 3 mm, jenž zajistí odpojení v nouzových případech nebo při čistění desky.

Zabráňte tomu, aby byl přívodní kabel v kontaktu s tělem sklokeramicové desky i s tělem trouby, pokud je tento kabel nainstalován přímo na stejném kusu zařízení.

Pozor!

**!** Elektrické připojení je nutné provést správným uzemněním a v souladu s platnou normou. Pokud tomu tak není, může sklokeramická deska vykazovat poruchy funkce.

**!** Abnormálně vysoké přepětí může způsobit havárii ovládacího systému (tak, jako u všech druhů elektrospotřebičů).

**!** Používání indukčního variče se nedoporučuje během provádění pyrolytického čištění pro pyrolytické trouby, a to kvůli vysoké teplotě, které tento přístroj dosahuje.

**!** Přístroj může opravovat či jakkoli s ním manipulovat pouze oficiální technický servis společnosti TEKA, včetně náhrady pružné přívodní šňůry.

**!** Než varnou desku vypojujete ze sítě, doporučuje se vypnout vypínač a vyčkat přibližně 25 vteřin, než vyndáte zástrčku. Tato doba je nutná k celkovému výboji elektronického okruhu, zamezí se tak možnému elektrickému výboji v kontaktech zástrčky.

**i** Po dobu životnosti přístroje si uschovejte jeho záruční list, popř. list s technickými údaji, spolu s návodem. Obsahuje důležité technické informace.

## Použití a údržba

### Uživatelský manuál pro Dotykové ovládání

Ovládání součástí (obr. č. 1)

- 1 Vypínač.
- 2 Posuvník pro ovládání výkonu.
- 3 Ukazatel zbytkového tepla.\*
- 4 Desetinná čárka ukazatele výkonu a/nebo zbytkového tepla.
- 5 Přímý přístup k funkci „Výkon“.
- 6 Aktivační čidlo pro funkci „Blokovač“.
- 7 Aktivační čidlo pro funkci „Flex Zone“.
- 8 Svítí kontrolka funkce „Blokovač“ nebo „Flex Zone“\*.
- 9 Aktivační čidlo pro funkci „Chef“.
- 10 Tlačítko „Minus“ pro časovač.
- 11 Tlačítko „Plus“ pro časovač.
- 12 Ukazatel časovače.
- 13 Desetinná čárka časovače.\*
- 14 Svítí kontrolka funkce „Pozvolné vaření“\*.
- 15 Svítí kontrolka funkce „Rozpouštění“\*.
- 16 Svítí kontrolka funkce „Udržování teploty“\*.
- 17 Svítí kontrolka funkce „Posuvné vaření“\*.

\*Viditelné pouze v průběhu provozu.

Tyto činnosti jsou prováděny pomocí dotykových tlačítek. Nemusíte vyvíjet

silu pro požadované dotyková tlačítka, pro aktivaci požadované funkce se stačí je dotknout pouze špičkou prstu.

Každá akce je potvrzena pípnutím.

Použijte posuvník (2) pro nastavení úrovně výkonu (0 - 9) posouváním svého prstu nad ním. Posouváním směrem doprava zvyšuje hodnotu a směrem doleva ji snižuje.

Je také možné přímo zvolit úroveň výkonu, položením svého prstu přímo na požadované místo posuvníku (2)

**!** Za účelem výběru desky na těchto modelech, přímo se dotkněte posuvníku (2).

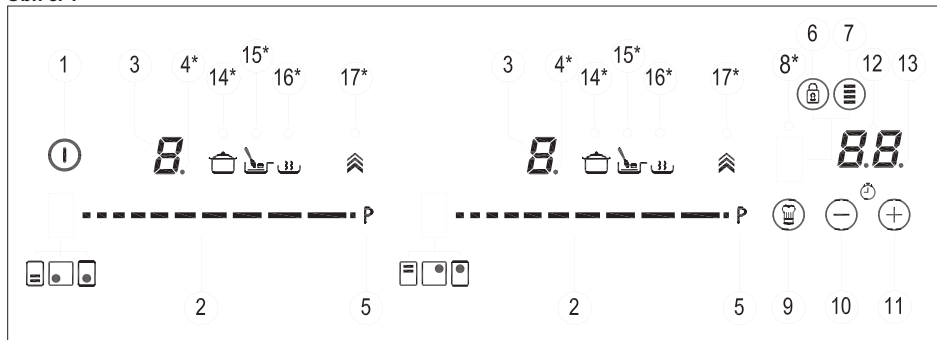
### ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

1 Dotkněte se dotykového tlačítka Zapnutí (1) po dobu nejméně jedné sekundy. Aktivuje se dotykové ovládání, zazní pípnutí a ukazatele (3) se rozsvítí a budou zobrazovat „-“. Pokud je některá varná zóna horká, na příslušném ukazateli se rozblíká znak H a „-“.

Pokud v následujících 10 sekundách neprovedete žádnou činnost, dotykové ovládání se automaticky vypne.

Když je aktivováno dotykové ovládání, můžete jej odpojit kdykoliv stisknutím dotykového tlačítka (1), a to i v případě, že byla uzamčena (funkce zámku aktivována). Dotykové tlačítko (1) má vždy přednost při odpojování dotykového ovládání.

Obr. č. 1



## AKTIVACE DESKY

Jakmile je Dotykové ovládání aktivováno senzorem ① (1), kteroukoli desku je možné zapnout prostřednictvím následujících kroků:

- 1 Posuňte svůj prst nebo se svým prstem dotkněte v jakékoli pozici posuvníku (2). Bude zvolená zóna a současně se nastaví úroveň výkonu v rozmezí od 0 do 9. Tato hodnota výkonu se zobrazí na odpovídajícím ukazateli výkonu a její desetinná tečka (4) bude nepřetržitě svítit po dobu 10 sekund.
- 2 Pomocí posuvníku (2) zvolte novou úroveň výkonu mezi 0 a 9.

Zatímco se zvolí deska, jinými slovy, pokud se desetinná tečka (4) rozsvítí, je možné pozměnit její úroveň výkonu.

## VYPNUTÍ DESKY

Použitím tlačítka dotykového posuvníku (2) snižte výkon na úroveň 0. Plotýnka se vypne.

Když se plotýnka vypne, na její ukazateli výkonu (3) se objeví znak H v případě, že je povrch skla příslušné varné zóny horký a je nebezpečí popálení. Když teplota poklesne, ukazatel (3) se vypne (pokud je varná deska odpojena), nebo když je varná


deska stále připojena, rozsvítí se „-“.

## VYPNUTÍ VŠECH PLOTÝNEK

Všechny desky mohou být současně odpojené pomocí Hlavního senzoru zapnutí/vypnutí ① (1). Všechny ukazatele (3) desky zhasnou. V případě, že je vypnutá varná zóna horká, na její ukazateli se zobrazí H.

## Detektor páneve.

Indukční varná zóna mají vestavěný detektor páneve. Z toho důvodu, deska přestane pracovat, pokud není přítomna pánev, nebo v případě, že pánev není vhodná.

Ukazatel úrovně výkonu (3) zobrazí symbol  pro oznámení, že „není pánev“ v případě, kdy je zóna zapnutá

a není detekována pánev nebo pánev není vhodná.

Pokud se pánev odebere ze zóny, když je spuštěna, deska automaticky zastaví zásobování energií a zobrazí symbol „není pánev“. Když se pánev opět položí na varnou zónu, obnoví se přívod energie na stejné úrovni výkonu, než byla zvolena před tím.





Doba pro detekci páneve je 3 minuty. Pokud se v této časové době neumístí pánev, nebo je pánev nevhodná, varná zóna se vypne.



**Po dokončení vypněte varnou zónu pomocí dotykového ovládání. V opačném případě může nastat nežádoucí úkon, pokud se na varnou zónu během tří minut omylem umístí pánev. Vyhněte se možným nehodám!**




## Funkce Blokování

S funkcí blokování můžete blokovat další senzory kromě senzoru zapnutí/vypnutí ① (1), v zájmu zabránění nežádoucím operacím. Tato funkce je užitečná pro bezpečnost dětí.

Pro aktivaci této funkce se dotkněte senzoru  (6)/ (7) po dobu nejméně jedné sekundy. Následně po provedení se pilotní ukazatel (8) zapne, což znamená, že ovládací panel je blokován. Chcete-li funkci deaktivovat, jednoduše stiskněte znovu senzor  (6)/ (7).




Pokud se pro vypnutí spotřebiče použije senzor zapnutí/vypnutí ① (1), když je aktivována funkce Blokování, varnou desku nebude možné znovu zapnout, dokud se neodblokuje.

## Ztišení pípnutí

Když je varná deska zapnutá, pokud současně stisknete dotykové tlačítko  (11) a dotykové tlačítko uzamčení  (6)/ (7) po dobu tří sekund, deaktivujete pípnutí, které doprovází každou akci. Ukazatel času (12) zobrazí „OF“.

Tato deaktivace nebude použita


pro všechny funkce, jako například zvukový signál pro zapnutí/vypnutí, konec časovače nebo zamknutí/odemknutí všech dotykových tlačítek zůstanou aktivovány.

Chcete-li znovu aktivovat všechny zvukové signály, které doprovázejí každou akci, opět současně stiskněte dotyková tlačítka  (11) a dotykové tlačítko uzamčení  (6)/ (7) po dobu tří sekund. Ukazatel času (12) zobrazí „On“.

## Funkce Výkon

Tato funkce poskytuje „extra“ sílu desce, nad její jmenovitou hodnotou. Uváděný výkon závisí na velikosti desky, s možností dosažení maximální hodnoty povolenou generátorem.

1 Posuňte prst nad odpovídajícím posuvníkem (2), dokud se na ukazateli úrovně výkonu (3) nezobrazí „9“ a držte svůj prst stlačený po dobu jedné sekundy, nebo se dotkněte přímo „P“ a držte svůj prst stlačený po dobu jedné sekundy.

2 Na ukazateli úrovně výkonu (3) se zobrazí symbol  a deska začne dodávat extra výkon.

Funkce Výkon má maximální dobu trvání uvedenou v Tabulce č. 1. Po uplynutí této doby se úroveň výkonu automaticky upraví na 9. Zazní zvukový signál.

Při aktivaci funkce Výkonu na jedné varné plotýnce je možné, že bude ovlivněn výkon některé jiné, snížením její síly na nižší úroveň, v takovém případě to bude zobrazeno na její ukazateli (3).

Funkci Výkon můžete deaktivovat před ukončením její pracovní doby buď pomocí dotyku posuvníku s upravením její úrovně výkonu, nebo opakováním kroku č. 3.

## Funkce Časovač (odpočítávání času)

Tato funkce usnadňuje vaření s tím, že nemusíte být přítomni: Můžete nastavit

časovač pro desku, která se vypne, jakmile požadovaný čas vyprší.

V případě těchto modelů je možné současně pro každou jednu desku nastavit dobu v rozmezí od 1 do 90 minut.

### Nastavení časovače na desce.

Jakmile je nastavená úroveň výkonu požadované varné zóny, a dokud desetinná tečka zóny neustále svítí, zónu je možné načasovat. Za tímto účelem:

- 1 Dotkněte se senzoru  $\ominus$  (10) nebo  $\oplus$  (11). Na ukazateli časovače (12) se zobrazí „00“ a na odpovídajícím ukazateli zóny (3) se zobrazí symbol  $\text{⏻}$  blikající střídavě s jeho současnou úrovní výkonu.
- 2 Bezprostředně poté nastavte dobu vaření mezi 1 až 99 minutou, s použitím senzorů  $\ominus$  (10) nebo  $\oplus$  (11). V případě první se hodnota začne o 60, v případě druhé od 01. Pokud podržíte senzory  $\ominus$  (10)  $\oplus$  (11) stisknuté, hodnota se obnoví na 00. Když zůstane doba kratší než jedna minuta, hodiny začnou odpočítávat čas v sekundách  $\text{⏻}$ .
- 3 Když ukazatel časovače (12) přestane blikat, začne automaticky odpočítávat čas. Ukazatel (3) týkající se načasované plotýnky bude střídavě zobrazovat zvolenou úroveň výkonu a symbol.

Jakmile uplyne zvolená doba vaření, časovaná varná zóna se vypne a hodiny začnou pípát po dobu několika sekund. Pro vypnutí zvukového signálu stiskněte jakýkoliv senzor. Na ukazateli časovače (12) se zobrazí blikající 00 vedle desetinné tečky (4) vybrané zóny. Pokud je vypružena varná zóna horká, její ukazatel výkonu (3) zobrazí střídavě symboly H a „-“.

Chcete-li ve stejnou dobu načasovat další plotýnku, opakujte kroky 1 až 3.

Pokud jsou jedna nebo více zón již načasované, ukazatel časovače (12) ve výchozím nastavení nejkratší zbývající čas do konce, umožňující „t“ na příslušné zóně. Zbytek časovaných zón zobrazí na jejich příslušných

ukazatelích zón blikající desetinnou tečku. Při stisknutí posuvníku jiné časované zóny, časovač zobrazuje zbývající čas této zóny po dobu několika sekund a jeho ukazatel bude zobrazovat střídavě svou úroveň výkonu a „t“.

### Změna naprogramovaného času.

Pro úpravu naprogramovaného času, stiskněte posuvník (2) časované zóny. Pak bude možné číst a měnit čas. Prostřednictvím senzorů  $\ominus$  (10) a  $\oplus$  (11) můžete upravit naprogramovaný čas.

### Odpojení hodin

Chcete-li zastavit hodiny před vypršením nastavené doby, můžete to jednoduše provést nastavením jejich hodnoty na „-“.

- 1 Vyberte požadovanou desku.
- 2 Nastavte hodnotu hodin na „00“ pomocí senzoru  $\ominus$  (10). Hodiny jsou zrušeny. To lze také provést rychleji tím, že současně stisknete senzory  $\ominus$  (10) a  $\oplus$  (11).

## Funkce Řízení výkonu

Modely jsou vybaveny funkcí omezení výkonu (Power Management). Tato funkce umožňuje celkový výkon generovaný varnou deskou nastavit na různé hodnoty zvolené uživatelem. Abyste to mohli udělat, v první minutě po připojení varné desky do elektrické sítě je možné vstoupit do menu omezení výkonu.

- 1 Stiskněte dotykové tlačítko  $\oplus$  (11) po dobu tří sekund. Na ukazateli časovače (12) se zobrazí písmena PL.
- 2 Stiskněte dotykové tlačítko uzamčení  $\text{⏻}$  (6) /  $\text{⏻}$  (7). Objeví se jednotlivé hodnoty výkonu, na které může být omezen výkon varné desky a ty lze změnit pomocí senzorů  $\oplus$  (11) a  $\ominus$  (10).
- 3 Jakmile jste vybrali hodnotu, opět stiskněte dotykové tlačítko uzamčení  $\text{⏻}$  (6) /  $\text{⏻}$  (7). Varná

deska bude omezena na zvolenou hodnotu výkonu.

Chcete-li znovu změnit hodnotu, je nutné varnou desku odpojit a pak ji znovu po několika sekundách zapojit. Tehdy budete opět moci vstoupit do menu omezení výkonu.

Pokaždé, když se změní úroveň výkonu varné desky, omezovač výkonu bude počítat celkový výkon generovaný varnou deskou. Pokud dosáhnete celkový limit výkonu, dotykové ovládání neumožní zvýšit úroveň výkonu dané varné plotýnky. Varná deska pípne a ukazatel výkonu (3) začne blikat na úrovni, která nemůže být překročena. Pokud budete chtít překročit tuto hodnotu, bude nutné snížit výkon ostatních plotének. Někdy nebude stačit snížit jinou plotýnku o jednu úroveň, protože to závisí na výkonu každé varné plotýnky a úrovně, která je na ní nastavena. Je možné, že pro zvýšení úrovně velké varné plotýnky bude třeba vypnout několik menších.

Pokud používáte rychlé zapnutí při funkci maximálního výkonu a uvedená hodnota je nad hodnotou stanoveného limitu, plotýnka bude nastavena na maximální možnou úroveň. Varná deska pípne a uváděná hodnota výkonu dvakrát blikne na ukazateli (3).

## Speciální funkce: CHEF (v závislosti na modelu)

Dotykové ovládání má speciální funkce, které pomáhají uživateli vařit prostřednictvím CHEF snímače  $\text{⏻}$  (9). Tyto funkce jsou k dispozici v závislosti na modelu.

Pro aktivaci speciální funkce v zóně:



- 1 Nejprve ji zvolte; následně na indikátoru stavu napájení (3) se aktivuje desetinná čárka (4).
- 2 Nyní klikněte na snímač CHEF  $\text{⏻}$  (9). Následným opětovným stisknutím po jednom projedete všechny funkce CHEF které jsou k dispozici pro každou zónu. Aktivace těchto funkcí bude zobrazena odpovídajícími led diodami (14), (15), (16) a (17).



Pokud kdykoli chcete zrušit aktivní speciální funkci, pro výběr se dotkněte snímače kurzoru „posuvníku“ (2) v pozici „0“

## FUNKCE KEEP WARM



Tato funkce automaticky nastaví vhodnou úroveň výkonu pro udržení vařeného jídla horkým.

Pro aktivaci, zvolte varnou desku a stiskněte CHEF snímač (9), dokud se nerozsvítí led (16) umístěný na ikoně . Pokud byla funkce aktivována, na ukazateli napájení (3) se objeví symbol .

Funkci můžete přepsat kdykoli vypnutím desky, změnou úrovně výkonu nebo výběrem jiné speciální funkce.

## FUNKCE MELTING

Tato funkce udržuje nízkou teplotu varné zóny. Je ideální pro rozmrazování potravin nebo pomalé rozpouštění jiných druhů potravin, jako jsou čokoláda, máslo atd.



Pro aktivaci, zvolte varnou desku a stiskněte CHEF snímač (9), dokud se nerozsvítí led (15) umístěný na ikoně . Pokud byla funkce aktivována, na ukazateli napájení (3) se objeví symbol .

Funkci můžete přepsat kdykoli vypnutím desky, změnou úrovně výkonu nebo výběrem jiné speciální funkce.

## FUNKCE SIMMERING

Tato funkce umožňuje udržovat teplotu pozvolného vaření.

Jakmile jídlo začne vřít, umožněte tuto funkci jejím výběrem na varné desce a stiskněte CHEF snímač (9), dokud se nerozsvítí led (14) umístěný

na ikoně . Pokud byla funkce aktivována, na ukazateli napájení (3) se objeví symbol .

Funkci můžete přepsat kdykoli vypnutím desky, změnou úrovně výkonu nebo výběrem jiné speciální funkce.

## FUNKCE POSUVNÉ VAŘENÍ (v závislosti na modelu)

Tato funkce umožňuje rozdělit flexibilní zónu na tři oblasti (viz obr. 2) a aktivuje předdefinované nastavení výkonu. Umožňuje posunout nádobu z jedné oblasti do druhé, a vařit s výkonem přiřazeným ke každé zóně.

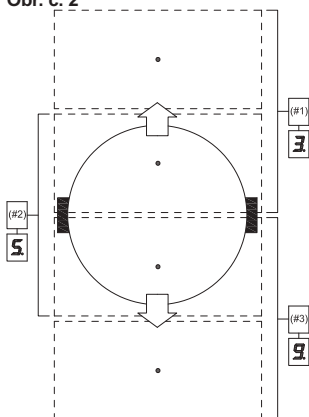
Abyste tuto funkci aktivovali, musíte nejdříve aktivovat funkci „Flex Zone“ (viz část „Funkce Flex Zone“).

Poté mačkejte tlačítko CHEF (9), dokud se nerozsvítí kontrolky (17) umístěné na ikoně. Přitom kontrolky výkonu (3) zobrazí tři segmenty (viz obr. 3), které indikují, že nyní můžete umístit nádobu.

Jakmile je nádoba umístěna, stupeň výkonu se objeví automaticky na ukazatelích výkonu (3): u zóny č. 1 je stupeň výkonu 3, u zóny č. 2 je stupeň výkonu 5 a u zóny č. 3 je stupeň výkonu 9 (viz obr. 2 a 4).

Chcete-li tuto funkci deaktivovat, dotkněte se a posuňte „posuvník“ (2) do polohy „0“.

Obr. č. 2



## Funkce Flex Zone (v závislosti na modelu)

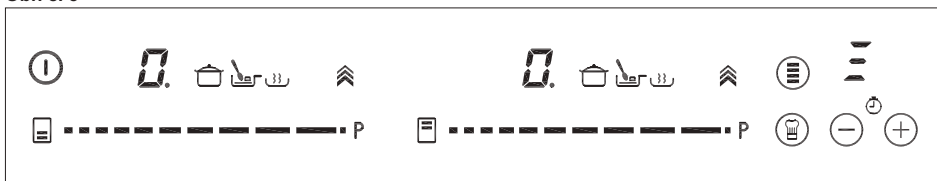
Prostřednictvím této funkce je možné zapnout varné zóny současně, zvolit stupeň výkonu a aktivovat funkci časovače pro obě zóny.

Pro aktivaci této funkce stiskněte senzor (7). Následně se rozsvítí desetinná tečka (4) propojených desek a na ukazatelích výkonu (3) se zobrazí hodnota „0“. Na indikátoru časovače (12) se zobrazí tři segmenty indikující aktivované zóny. Budete mít několik sekund k provedení další operace; jinak funkce bude automaticky zakázána. (viz Obr. č. 5).

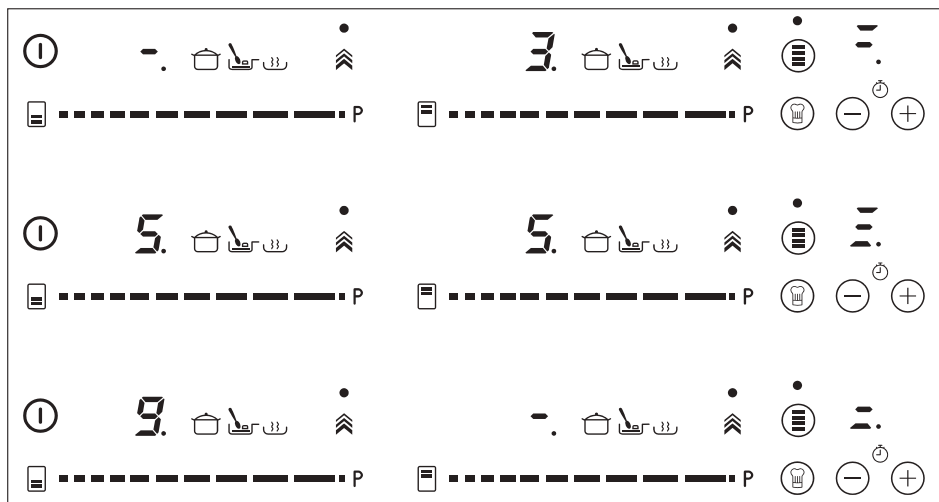
Po výběru možnosti „Flex Zone“ můžete přiřadit výkon dotykem libovolného „posuvného“ tlačítka (2) jedné z propojených zón. Stupeň výkonu a jeho změny se zobrazují současně na ukazatelích výkonu (3) v obou zónách. Rozsvítí se kontrolka (7) na ikoně (8).

Chcete-li tuto funkci deaktivovat, dotkněte se a posuňte „posuvník“

Obr. č. 5







(2) do polohy „0“. Pokud se funkce vypne, stupně výkonu a funkce přiřazené příslušným zónám se vymažou.

Tabulka 1

Zvolený stupeň výkonosti	MAXIMÁLNÍ DOBA PROVOZU (v hodinách)
0	0
1	8
2	5
3	4
4	4
5	3
6	3
7	2
8	2
9	1
P	10 minut, očištěné na úrovni 9

Dojdeli k vypnutí z bezpečnostních důvodů, objeví se 0, pokud není teplota povrchu skla pro uživatele nebezpečná, nebo H, existuje-li nebezpečí popálení.



Oblast ovládání varných zón udržujte vždy prázdnou a suchou.



Při jakýchkoli potížích s ovládaním nebo při abnormální situaci nepopsané v této příručce musíte spotřebič vypnout a obrátit se na technickou službu společnosti TEKA.

### Připomínky a doporučení

- \* Používejte nádobí se zcela plochým a silným dnem.
- \* Nedoporučuje se používat nádobí o menším průměru, než je obrys var-né zó
- \* Nádobí po skle nesmí klouzat, mohlo by desku poškrábat.
- \* Přestože sklo snese nárazy velkého nádobí bez ostrých hran, snažte se o něj netlouct.
- \* Abyste sklokeramický povrch nepoškodili, snažte se po skle nádobí neposunovat. Dno nádobí zároveň udržujte čisté a v dobrém stavu.



Dávejte pozor na to, aby na sklo nepadal cukr nebo potraviny, které ho obsahují. Cukr může za tepla se sklem reagovat a na povrchu způsobovat změny.

## Čištění a údržba

K udržení varné desky v dobrém stavu ji musíte po ochlazení čistit vhodnými přípravky a nástroji. Údržba tak bude jednodušší a zabráníte hromadění nečistot. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí přípravky nebo výrobky, které by mohly povrch poškrábat, včetně přístrojů pracujících na principu páry.

Menší nenalepené nečistoty můžete odstranit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem či vlažnou mýdlovou vodou. Skvrny nebo odolnou mastnotu je však nutné odstranit čisticím prostředkem na sklokeramické desky podle pokynů výrobce. Silně připálené nečistoty pak odstraníte škrabkou s žiletkou.

Duhové zbarvení je důsledkem suchých zbytků mastnoty na dně nádoby nebo mastnoty mezi skleněným povrchem a nádobím během vaření. Z povrchu je odstraníte niklovou houbou a vodou nebo speciálním prostředkem na sklokeramické desky. Předměty z umělé hmoty, cukr a potraviny s vysokým obsahem cukru, které se na varné desce rozpustí, musíte odstranit ihned za tepla pomocí škrabky.

Kovové odlesky jsou způsobeny klou- záním kovového nádobí po skle. Úplně je odstraníte speciálním čisticím prostředkem na sklokeramické desky, i když možná budete muset čištění několikrát opakovat.



**Nádobí se může nalepít na sklo z důvodu roztavené hmoty mezi ním a deskou. Nesnažte se ho odlepit za studena! Mohli byste keramické sklo rozbít.**



**Na sklo nestoupejte, ani se o něj neopírejte, mohlo by se rozbít a zranit vás. Nepoužívejte skleněnou desku ke skladování předmětů.**

**Společnost TEKA INDUSTRIAL S.A.** si vyhrazuje právo uvést ve svých návodech změny, které považuje za nezbytné nebo užitečné, aniž by byla ovlivněna povaha těchto návodů.

## S ohledem na životní prostředí



**Symbol uvedený na výrobku**

nebo jeho balení označuje, že s ním nelze zacházet jako s normálním domovním odpadem. Tento výrobek je nutné odevzdat k recyklaci do sběrného dvora pro elektrické a elektronické přístroje. Tím, že ho

zlikvidujete řádným způsobem, pomůžete předělit možnému ohrožení životního prostředí a veřejného zdraví, k čemuž by mohlo dojít, pokud byste s tímto výrobkem příslušným způsobem nezačali. **Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na úřadech svého města, jejich službě pro domovní odpad nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.**

**Obalové materiály jsou ekologické a zcela recyklovatelné. Části z umělé hmoty jsou označeny značkami >PE<, >LD<, >EPS< atd. Tyto obaly likvidujte jako odpad do příslušného kontejneru ve vaší obci.**

**Naplnění s Energetické účinnosti straně spotřebiče:**

**-spotřebiče byl testován v souladu s normou EN 60350-2 a získané hodnoty, v Wh/Kg, je k dispozici v typovém štítku spotřebiče.**

**Následující rady vám pomohou při vaření šetřit energii:**

- \* Pokud je to možné, použijte u každého hrnce správné víko. Vařením bez víka se spotřebuje více energie.
- \* Používejte hrnce s plochými dny a vhodnými průměry dna, aby odpovídaly velikosti varné zóny. Výrobci hrnců obvykle poskytují průměr vrchní části hrnce, který je vždy větší než průměr dna.
- \* Když při vaření používáte vodu, používejte malé množství, aby se v zelenině zachovaly vitamíny a minerály a nastavte minimální stupeň výkonu, který vaření vyžaduje. Vysoký stupeň výkonu je zbytečné plýtvání energie.
- \* Používejte malé hrnce s malým množstvím potravin.

## Pokud něco nefunguje,

Než zavoláte technickou službu, proveďte následující kontroly.

**Deska nefunguje:**

Zkontrolujte, zda je přírodní šňůra zapojena do příslušné zásuvky.

**Indukční zóny se nezahřívají:** Nevhodná varná nádoba (nemá feromagnetické dno nebo je příliš malá). Zkontrolujte, zda dno nádoby přilhuje magnet, nebo použijte větší nádobu.

**Na začátku varu je v indukčních deskách slyšet šum:**

V tenkých nádobách, anebo takových, které se neskládají z jednoho dílu, je šum důsledkem přenosu energie přímo ze dna nádoby. Toto hučení není závadou, jestliže je nutné jej i přesto odstranit, lehce snižte stupeň zvolené- ho varného výkonu nebo použijte nádobu se silnějším dnem a/nebo z jednoho celku.

**Dotykový ovladač se nezapíná nebo i přes zapnutí neodpovídá:**


Nemáte zvolenou zónu. Dříve, než začnete se zónou pracovat, se ujistěte, že jste ji zvolili.

Na snímačích je vlhkost a/nebo máte vlhké prsty. Udržujte povrch dotykového ovladače a/nebo prsty suché a čisté.

Blokování je aktivováno. Deaktivujte blokování

**Během vaření je slyšet zvuk ventilá- toru, který trvá i po vypnutí sporáku:** Indukční zóny obsahují ventilátor pro chlazení elektroniky. Ten funguje pou- ze tehdy, je-li teplota elektroniky zvýšená. Pokud teplota klesá, automaticky se vypne, ať je vařič zapnutý nebo vypnutý.

**Na ukazateli výkonosti jedné zóny**

**se objeví symbol  :**

Indukční systém nenašel na zóně žádnou nádobu, popřípadě je nádoba nevhodná.

**Jedna zóna se vypne a na ukazate- lich se zobrazí zpráva C81 nebo C82:**

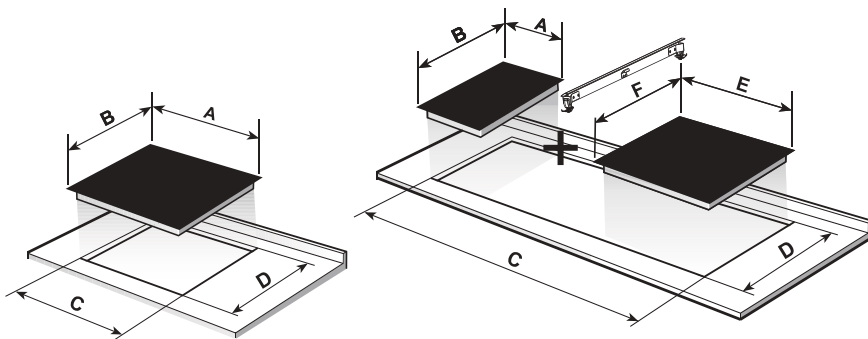
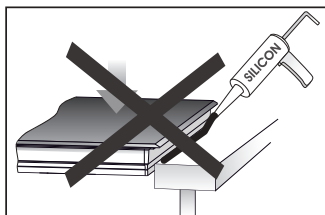
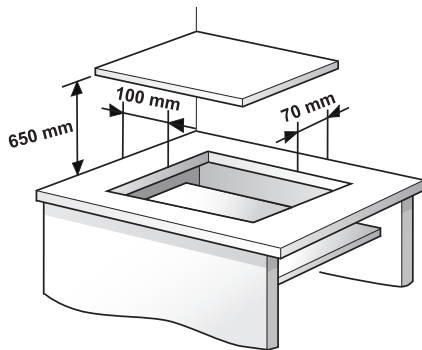
Příliš vysoká teplota u elektroniky nebo skla. Vyčkejte chvíli, aby se elektronika ochladila, nebo odstraňte nádobu, aby se ochladilo sklo.

**Spotřebič se vypne a na ukazateli výkonu (3) se objeví zpráva C90:**

Dotykový panel detekuje, že je snímač vypínače (1) zakryt a neumožňuje zapnutí varné desky. Odstraňte případné předměty nebo kapaliny z povrchu dotykového panelu, vyčistěte ho a vysušte, dokud zpráva nezmizí.

# Instalace

Minimální vzdálenosti



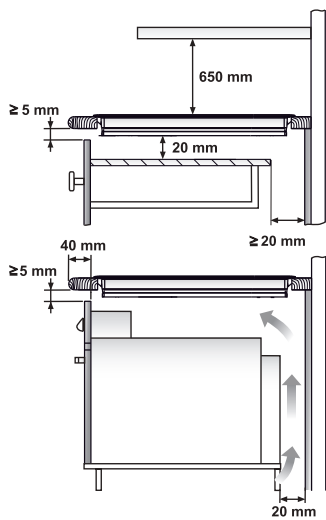
A	B	C	D
300	510	280	490
450	510	420	490

A	B	+	E	F	C	D
300	510	+	300	510	580	490
300	510	+	600	510	870	490
300	510	+	400	510	725	490
400	510	+	600	510	1015	490

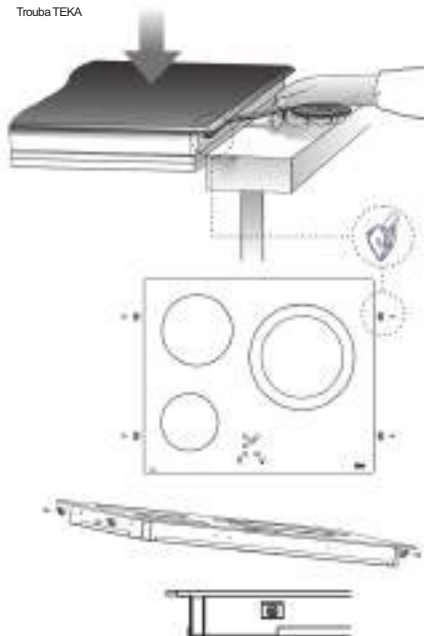
# Instalace

Minimální vzdálenosti

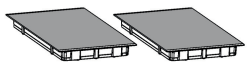
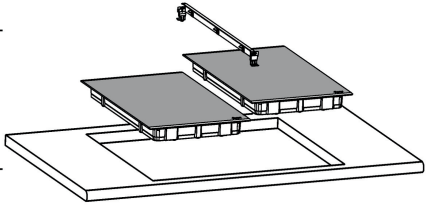
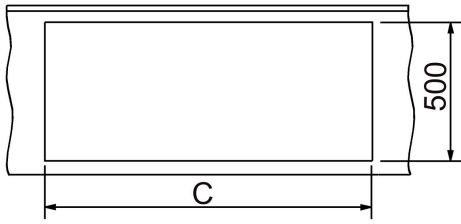
## FAST-CLICK SYSTEM



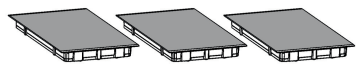
Trouba TEKA



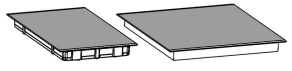
Jednotky v mm



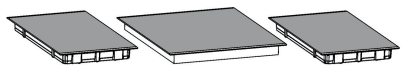
C = 580 mm



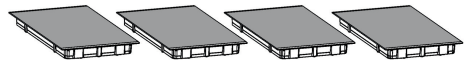
C = 900 mm



C = 890 mm



C = 1020 mm



C = 1200 mm

**Vyplní oprávněná osoba při zapojení spotřebiče**

Jméno technika (hůlkově):	Datum zapojení a přezkoušení:
Kontaktní údaje technika: Adresa:  Telefon:	Razítko a podpis technika:

**DOVOZCE:**

TEKA-CZ, spol.s r.o.  
V Holešovičkách 593  
182 00 Praha 8

**Tel: 284 691 940**

Servisní linka pro poskytování informací o servisní síti  
**[www.tekaservis.cz](http://www.tekaservis.cz), [servis@teka-cz.cz](mailto:servis@teka-cz.cz)**

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Výrobek byl před odesláním z výrobního závodu přezkoušen a výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že jej bude spotřebitel užívat v souladu s návodem k obsluze.
- Záruční list je průkazem práva uživatele ve smyslu § 2161 dle zákona 89/2012 Sb. na bezplatné odstranění závad, které vznikly v průběhu záruční lhůty chybou výroby nebo vadou materiálu.
- Za podmínek dodržení způsobu používání výrobku v souladu s návodem k obsluze nebo jiným ustanovením výrobce se na uvedený výrobek poskytují uživateli **záruční doba 24 měsíců** od data prodeje vyznačeného prodejcem na záručním listě.
- Záruční opravu provede pověřená opravna servisní sítě na základě předložení správně a úplně vyplněného záručního listu spolu s dokladem o zakoupení. Adresu pověřené opravny sdělí prodejce.
- Doba záruky se prodlužuje o dobu od uplatnění práva na záruční opravu u autorizovaného servisu do dne ukončení opravy výrobku. Tyto skutečnosti je kupující povinen doložit čitelnou kopií opravního listu. Nebylo-li při opravě zjištěna závada spadající do záruky, uhradí náklady spojené s výkonem servisního technika uživatel výrobku.

**Záruka se vztahuje** pouze na smluvený účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti a podle přiloženého návodu k obsluze. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokazatelná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy (nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího).

**Záruka se nevztahuje** na vady způsobené vnějšími podmínkami, jako jsou například poruchy v elektrické síti nebo bytové instalaci, nesprávným tlakem plynu nebo nečistotou v přírodní síti plynu, nevhodnými provozními podmínkami (vlhké, prašné, chemicky či jinak nevhodné prostředí), na poškození způsobené dopravou a manipulací, neodvratnou událostí (živelnou pohromou), neoprávněným servisním zásahem, nebo je-li výrobek instalován či obsluhován v rozporu s obsahem návodu k obsluze. Záruka se dále nevztahuje na spotřební materiál, jako jsou žárovky, filtry, snímatelné části ze skla nebo plastických hmot, nevhodné skladování, nadměrné opotřebení, na poškození způsobené vložením nevhodného předmětu do spotřebiče apod.

**Prodávající je povinen** výrobek vybalit, prokázat povrchovou i vzhledovou kvalitu a kompletnost výrobku a zároveň informativně seznámit zákazníka s obsluhou a použitím. Poté je povinen vyplnit na přední straně záručního listu veškeré údaje v tučném rámečku a správnost údajů potvrdit razítkem prodejny a podpisem. Všechny údaje musí být vyplněny ihned při prodeji a nesmazatelným způsobem. Neúplně vyplněný nebo přepisovaný záruční list je neplatný.

### Upozornění pro uživatele:

- uživatel výrobku je povinen na vlastní náklady zabezpečit vyhovující elektrickou, plynovou a vodovodní instalaci dle platných norem a předpisů. Nesprávné připojení k elektrické, plynové nebo vodovodní instalaci nespadá do záruční opravy.
- při reklamaci v záruční době výrobek vyčistíte a zabalte do originálního obalu s příslušnými vnitřními vložkami. Z hygienických důvodů se znečištěné výrobky do opravy nepřijímají.
- záruka se vztahuje pouze na výrobky uvedené na český trh společností Teka-CZ, s r.o. Důsledky ze ztráty záručního listu jdou na vrub kupujícího.
- ve Vašem zájmu je práce opravy kontrolována. Prosíme Vás proto, abyste při kontrolách vyšli našim pracovníkům vstříc poskytnutím nutných informací, zejména předložením tohoto záručního listu a kopií opravných listů aby nemohly vzniknout pochybnosti o oprávněnosti záruční opravy.

### DOVOZCE:

TEKA-CZ, spol.s r.o.

V Holešovičkách 593, 182 00 Praha 8

## Tel.: 284 691 940

Servisní linka pro poskytování informací o servisní síti

[www.tekaservis.cz](http://www.tekaservis.cz), [servis@teka-cz.cz](mailto:servis@teka-cz.cz)



